

Les renseignements suivants figurant sur l'étiquette du produit s'appliquent à tous les produits CaviWipes et CaviWipes XL :

Directives spéciales concernant le nettoyage et la décontamination des surfaces ou des objets souillés de sang ou de fluides corporels contre le VIH-1, le VHB et le VHC :

**Protection individuelle** : Au moment d'utiliser cette lingette désinfectante, porter une barrière protectrice appropriée, comme des gants, une blouse de protection, un masque facial et des lunettes protectrices jetables.

**Procédure de nettoyage** : Le sang et les autres fluides corporels présents sur les surfaces et les objets doivent être soigneusement nettoyés avant l'application de cette lingette désinfectante. Une lingette CaviWipes peut être utilisée à cette fin.

**Durée de contact** : Mouiller abondamment la surface avec une nouvelle lingette CaviWipes.

L'utilisation répétée du produit peut être nécessaire pour s'assurer que la surface reste visiblement humide pendant 2 minutes. Cette durée de contact ne sera pas suffisante pour certains des organismes énumérés sur l'étiquette. Se reporter à l'étiquette pour connaître les durées de contact contre d'autres organismes.

**Élimination des substances infectantes** : Le matériel de nettoyage utilisé et pouvant contenir du sang ou autres fluides corporels doit être autoclavé ou éliminé conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales relatives à l'élimination des substances infectieuses.

(01)006 15375005019

Ce produit ne doit pas servir d'agent stérilisant terminal ou d'agent désinfectant de haut niveau pour une surface ou un instrument quelconque qui (1) est directement introduit dans le corps humain, dans la circulation sanguine ou en contact direct avec celle-ci ou dans les zones normalement stériles du corps, ou (2) entre en contact avec des membranes muqueuses, mais qui généralement ne pénètre pas la barrière sanguine ou qui pénètre autrement dans des zones normalement stériles du corps. Ce produit peut servir à prénettoyer ou à décontaminer des dispositifs médicaux critiques ou semi-critiques avant la stérilisation ou la désinfection de haut niveau.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**  
 Dangereux pour les humains et pour les animaux domestiques



#### MISE EN GARDE

Noctif lorsqu'absorbé par la peau. Cause une légère irritation des yeux. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Se laver les mains avant de manger, boire, mâcher de la gomme, fumer ou utiliser les toilettes. Retirer les vêtements contaminés et laver ces vêtements avant de les remettre.

#### PREMIERS SOINS

**En cas de contact avec les yeux** : Garder les yeux ouverts et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles de contact au bout de 5 minutes, puis continuer de rincer. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir plus de conseils.

**En cas de contact avec la peau** : Retirer les vêtements contaminés. Rincer abondamment la peau sur-le-champ pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils de traitement.

En cas d'urgence chimique UNIQUEMENT (déversement, fuite, incendie, exposition ou accident), appeler CHEMTREC au 1(800) 424-9300. Pour TOUTES les autres questions concernant ce produit, appeler le service clientèle de Metrex au 1(800) 841-1428, du lundi au vendredi, entre 6 h et 16 h, heure du Pacifique.

Avoir le contenant ou l'étiquette du produit avec soi lors d'un appel au centre antipoison ou au médecin, ou lors d'un déplacement pour se faire soigner.

#### STOCKAGE ET MISE AU REBUT

**Lingette** — Ne pas réutiliser une lingette. Jeter la lingette usagée à la poubelle.

**Distributeur** — Récipient non rechargeable. Ne pas réutiliser ou remplir à nouveau ce contenant. Mettre au recyclage lorsque c'est possible.

Pour obtenir des renseignements techniques ou autres sur le produit, contacter Metrex au 1(800) 841-1428 ou consulter notre site Web à l'adresse [www.metrex.com](http://www.metrex.com).

#### COMMANDE RENOUVELÉE n° 13-1100

Emballé pour :  
METREX RESEARCH  
28210 Wick Road  
Romulus, MI 48174

FABRIQUÉ AUX É.-U.  
70-91100-0

# CaviWipes™

## lingettes désinfectantes

- **TUBERCULOCIDE**
- **BACTÉRICIDE**
- **VIRUCIDE\***
- **FONGICIDE**

Les lingettes désinfectantes CaviWipes™ sont des lingettes jetables non tissées et imprégnées de CaviCide™. Les lingettes CaviWipes sont destinées à être utilisées dans les établissements de santé tels que les hôpitaux, les cabinets dentaires, les laboratoires, les cliniques, les cabinets d'ophtalmologie, les installations vétérinaires, et les cuisines\*\* et les salles de bain. Les lingettes CaviWipes sont efficaces contre les microorganismes suivants sur des surfaces dures et non poreuses lorsqu'elles sont utilisées selon les instructions :

- **Bacille de Koch *Mycobacterium tuberculosis*** : variante bovine (BCG)
- ***Staphylococcus aureus***
- ***Pseudomonas aeruginosa***
- ***Salmonella enterica***
- ***Trichophyton mentagrophytes***
- ***Staphylococcus aureus* résistant à la méthiciline (SARM)**
- ***Enterococcus faecalis* résistant à la vancomycine (ERV)**
- ***Staphylococcus aureus* à sensibilité réduite à la vancomycine**
- **Virus de l'hépatite B (VHB)\***
- **Virus de l'hépatite C (VHC)\***
- **Virus de l'herpès simplex types 1 et 2\***
- **Virus de l'immunodéficience humaine (VIH-1)\***
- **Virus de l'influenza A2\***

#### INGRÉDIENTS ACTIFS :

Chlorure de diisobutyl-phénoxy-éthoxy-éthyl-diméthylbenzylammonium .....	0,28 %
Alcool isopropylique .....	17,20 %
<b>INGRÉDIENTS INERTES†</b> : .....	<b>82,52 %</b>
TOTAL .....	100,00 %

† N'inclut pas le poids de la lingette sèche.

Contenu net : 820 g  
160 lingettes pré-imbibées  
(15,2 cm x 17,1 cm)

**NE PAS UTILISER COMME LINGETTE POUR BÉBÉ. Ne pas utiliser sur la peau.**

#### MODE D'EMPLOI

L'utilisation de ce produit d'une manière non conforme à son étiquetage constitue une infraction de la loi fédérale.

Les lingettes désinfectantes CaviWipes™ sont des lingettes jetables non tissées et imprégnées de CaviCide™. Les lingettes CaviWipes sont destinées à être utilisées sur des surfaces dures et non poreuses dans les établissements de soins de santé, tels que les hôpitaux, les services médicaux d'urgence, les unités néonatales, les centres chirurgicaux, les zones d'isolement, les centres de chirurgie ambulatoire, les maisons de retraite, les cabinets dentaires, les cabinets d'ophtalmologie, les centres de chirurgie oculaire, les zones de soins aux patients, les centres de dialyse, les centres de don (sang, plasmie, sperme, lait, aphérèse), les installations vétérinaires, les salons, les véhicules d'urgence, les établissements pénitentiaires, les écoles, les centres de remise en forme, les salons de bronzage, les cuisines\*\*, les surfaces n'entrant pas en contact avec les aliments dans les zones de préparation des aliments\*\*, les salles de bain, les garderies, les véhicules de police et de pompiers, les zones de traitement des cadavres, les buanderies et autres zones de soins intensifs, où le contrôle de la contamination croisée entre les surfaces traitées est nécessaire.

Si elles sont utilisées conformément aux instructions, les lingettes CaviWipes permettront de nettoyer et désinfecter des éléments tels que les surfaces intérieures et extérieures des couveuses pour bébés, les moises, les lits d'enfant et les chauffe-bébés, les surfaces des équipements pour bébés/enfants, les stations de changement de couches, les hottes à oxygène, les tables et les lampes des salles d'opération, les équipements et les surfaces de laboratoire, les surfaces des équipements de physiothérapie, les surfaces des équipements d'ambulance, les lampes à fente, les surfaces extérieures dures et non poreuses des transducteurs ou des sondes à ultrasons, les tables d'examen, les brancards, les perches à perfusion, les plateaux d'instruments des unités dentaires, les interrupteurs d'éclairage opératoire, les surfaces extérieures des amalgamateurs et des lampes de polymérisation dentaire, les surfaces extérieures des appareils d'anesthésie et des équipements de thérapie respiratoire, SilkPeel™ avec DermalInfusion™, les postes de travail, les comptoirs dentaires, les loupes, les surfaces extérieures des équipements d'endodontie, tels que les localisateurs d'apex, les testeurs de pulpe et les moteurs, les tabourets, les appareils de soins des ongles et des cheveux, les lits de bronzage, les surfaces des salons, les surfaces n'entrant pas en contact avec les aliments\*\*, les surfaces extérieures des unités de réfrigération\*\*, les surfaces extérieures des appareils tels que les réfrigérateurs, micro-ondes, robots ménagers et cuisinières\*\*, les plan-vasques\*\*, les sols, les murs, les mains courantes, les poignées de porte, les barrières de lit, les tables, les chaises, les accessoires de salle de bain, les surfaces extérieures des toilettes, les poubelles, les claviers, les chariots, les caddies, les surfaces d'haltérophilie, les surfaces drainées des cuves de tourbillon, les armoires, les lumières, les téléphones, qui sont en plastique (c.-à-d. polycarbonate, polypropylène, chlorure de polyvinyle, polystyrène), et les sites d'utilisation énumérés sur cette étiquette constitués de vinylic non poreux, d'acier inoxydable, de surfaces peintes, de Plexiglas®, Formica® et de verre



NE PAS UTILISER SUR LA PEAU

GARDER HORS  
DE PORTÉE  
DES ENFANTS

#### MISE EN GARDE

Voir l'autre panneau pour obtenir des avertissements de sécurité supplémentaires.

Enr. EPA n° 46781-8  
Etab. EPA n° 46781-MI-1

**Lingettes de cuisine\*\* et de salle de bain pour surfaces dures et non poreuses qui nettoient, désodorisent et tuent les germes domestiques courants**

**Instructions de distribution à partir de la boîte** : Pour commencer, retirer le couvercle et jeter le sceau. Tirer le coin d'une lingette depuis le centre du rouleau, la tourner en pointe et la passer dans le trou du couvercle du contenant. Tirer environ 2,5 cm. Remplacer le couvercle. Tirer sur la première lingette et séparer à un angle de 90°.

Les autres lingettes sortiront automatiquement et seront prêtes à l'utilisation. Lorsque le produit n'est pas utilisé, laisser le capuchon central fermé pour éviter de perdre la solution.

#### Consignes pour le nettoyage

Utiliser une lingette CaviWipes pour prénettoyer entièrement une surface de tous les gros débris. **Pour une utilisation comme virucide\***, y compris contre le VIH-1, le VHB et le VHC, et une efficacité contre le *Staphylococcus aureus* résistant à la méthiciline (SARM), l'*Enterococcus faecalis* résistant à la vancomycine (ERV) et le *Staphylococcus aureus* à sensibilité réduite à la vancomycine : Utiliser une deuxième lingette CaviWipes pour bien mouiller la surface. L'utilisation répétée du produit peut être nécessaire pour s'assurer que la surface reste visiblement humide pendant 2 minutes, à température ambiante (20 °C).

#### Pour une utilisation comme désinfectant

**CaviWipes** est un produit désinfectant en deux étapes. Une lingette est nécessaire pour le pré-nettoyage, puis une seconde lingette est nécessaire pour la désinfection. L'utilisation répétée du produit peut être nécessaire pour garantir que la surface reste visiblement humide pendant 3 minutes à température ambiante (20 °C) pour une activité tuberculocide et une efficacité contre *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Trichophyton mentagrophytes* et *Salmonella enterica*.

#### Pour désinfecter les surfaces extérieures des transducteurs à ultrasons

Nettoyer préalablement le gel pour ultrasons présent sur la partie extérieure du transducteur à désinfecter. Humidifier ensuite soigneusement la sonde avec une lingette CaviWipes. L'utilisation répétée du produit peut être nécessaire pour s'assurer que la surface reste visiblement humide pendant 3 minutes à 20 °C.

\*\* Un rinçage complet à l'eau potable est nécessaire pour les surfaces en contact direct avec les aliments.

CaviWipes tue efficacement le virus de l'immunodéficience humaine de type 1 (VIH-1), le virus de l'hépatite B (VHB) et le virus de l'hépatite C (VHC) sur les surfaces environnementales ou les objets prénettoyés qui étaient auparavant souillés de sang ou de fluides corporels dans des milieux médicaux et autres environnements dans lesquels il existe une possibilité de surfaces ou d'objets inanimés souillés avec du sang ou des fluides corporels et dans lesquels ces surfaces ou objets peuvent être associés à la transmission possible du VIH-1, du VHB et du VHC.

MKT-20-0521